June 16th 2004

Hispanic News

Follow this and additional works at: https://scholarworks.lib.csusb.edu/hispanicnews

Recommended Citation
https://scholarworks.lib.csusb.edu/hispanicnews/412

This Article is brought to you for free and open access by the Special Collections & Archives at CSUSB ScholarWorks. It has been accepted for inclusion in Hispanic News by an authorized administrator of CSUSB ScholarWorks. For more information, please contact scholarworks@csusb.edu.
IGNACIO GOMEZ  
ARTIST/SCULPTOR  
HONORED AT RECEPTION

Ignacio Gomez, above, was honored at a reception at the Behavioral Center, San Bernardino. Gomez spoke on his lifetime career as an artist and sculptor, and his many portraits, sculptures and murals on the life of Cesar Chavez. He has been contracted by the Cesar Chavez Memorial Foundation of San Bernardino to build a bust of Cesar Chavez for the Cesar Chavez Middle School, to be completed in late 2005. See Article on page 3. Photo by IEHN

TINA MARINEZ, RCOE  
DIRECTOR OF MIGRANT EDUCATION, RETIRES

Tina Marinez says farewell to a large audience at the retirement dinner at the Zacatecas Restaurant, Riverside. Marinez is retiring after 33 years as teacher and administrator, primarily in migrant education in the Riverside City School District and Riverside County Office of Education. See Article on page 2. Photo by IEHN

MICHAEL CORONADO-HACU APPOINTEE TO NATIONAL INSTITUTE OF HEALTH

Michael Coronado, son of Hector and Chris Coronado of Yucaipa and a UCR student majoring in biological science, has been appointed as intern at the National Institute of Health-Biomedical Imaging and Bioengineering. The Hispanic Association of Colleges and Universities (HACU) sponsors the appointment. Coronado is a first-year pre-medical student with a career goal of attending medical school or concentrating in cancer biology research.

In his internship application, Coronado said in his essay: "for most of my academic life it has always been my dream to be able to help people on a level much greater than material gifts. I want to give the gift of life, whether it's through practicing medicine or through helping to find the cure for cancer." Continue on page 6.
TINA MARINEZ, RCOE DIRECTOR OF MIGRANT EDUCATION, RETIRES

Tina Marinez is presented a plaque by Maria L. Chavez, representing the California Regional Directors Council, in recognition for her services at the state level on behalf of migrant education. Marinez educational career in the County of Riverside was involved in the area of migrant education. Photo by IEHN.

After dedicating 33 years as a professional educator - bilingual teacher, resource teacher and coordinator in the Riverside Unified School District for 15 years; 18 years as Bilingual/Gate/Foreign Language Coordinator and current Director of Migrant Education/Migrant Head Start for 17 years for the Riverside County Office of Education/Migrant Education, Marinez grew up in a migrant family environment in Donna, Texas. Photo by IEHN.

she was honored at two retirement receptions: at Coachella Valley, where she worked with the large migrant student and parent population and in the City of Riverside, working in the extended western portion of the county with similar responsibilities.

At the Riverside reception, many close associates and personal friends praised Marinez for her dedication to teaching children at the elementary level, and the continued development and coordination of migrant programs for the City and County of Riverside. She was also actively involved in migrant education at the state and federal level.

Marina L. Chavez, Executive Director of the San Diego County Office of Education-Migrant Education Programs, representing the State Regional Directors Council, presented Marinez with a plaque for her services at the state Council. Rosa Frausto, representing Los Padres Migrantes Del Distrito de Corona/Norco, also presented a plaque for her services in that area. Marinez was concurrently presented with many accolades at the Coachella Valley reception.

Born and raised in Donna, Texas, in the Rio Grande region, the family of eight siblings worked alongside their parents-following the crops in Michigan, Ohio, Indiana and Oklahoma in a continual cycle year after year.

"We would follow the crops going north every year, then west Texas and back home to Donna each year," Marinez said. "I did this until my senior year in high school. We would leave home in May and return in November each year."

Despite this essential turmoil interrupting her education, Marinez graduated from Donna High School, then moved to California to live with her sister, Magdalena (Nena) Rodriguez, in the Coachella Desert. While working at night, she earned an AA Degree from the College of the Desert, a BA in Sociology and teaching credential from Cal-State, Los Angeles and an MA and Administrative Credentials from Cal-State, San Bernardino.

In a previous interview with the Inland Empire Hispanic News in 2003, Marinez stated, "I have devoted a professional life, 32 years (at that time), to working with students who have great potential but are 'most at risk.' I want people to understand the need for all of us to be concerned about educating over 200,000 children in California whose parents contribute millions to the economy of our great state and who put food on our tables. They are the hardest working poor in our nation and their children deserve a chance at success and the American Dream."

Marinez has a deep passion for the education of children of migrant parents due mainly to her early experiences as a migrant child, however, she says, the goals for the students in the Migrant Program are no different then for any other student in our school system.

"We want them to succeed and achieve at the same level as their peers in all academic areas, as well as continue their strong sense of family, culture, language and traditions," she said. "We need to have the general population and other educators support these future leaders in our communities."

Marinez has received numerous awards and special recognition. YWCA Women of Achievement; Inland Empire Hispanic Lifestyle Image-Educator of the Year; La Prensa Hispana-LifeTime Education; Latino Network-Celebracon de la Mujer; State Parent Council Advisory Committee Award, California de Lideres Campesinas Award; Inland Empire Hispanic News Woman of the Year; and other local and state awards.

"My personal goals have always been to set high expectations for myself and those I work with to provide positive programs, and role models for the students we serve and their families," she said at the Riverside reception. "All students, including migrant students and their families, need to have access to positive and safe learning environments, trained knowledgeable teachers, counselors and mentors who set high expectations for them and then help the students reach their potentials."

SENATOR NELL SOTO HONORED BY BOY SCOUTS OF AMERICA

Continued from Page 1

Senator Nell Soto was elected to the Senate in a special election and re-elected to a four-year term in November 2002. She has worked on issues of education, child safety, health care, and infrastructure. Her committee membership includes Transportation, Insurance, Local Government, Governmental Organization and Veteran Affairs. She chairs the Senate Select Committee on Economic Development and Select Committee on the Alameda Corridor East.

In June 2002, Soto organized the Inland Empire Perchlorate Task Force that was the catalyst for investigation of toxic contaminates in the region’s water supply.

Soto is the mother of six children, grandmother of 11 and great-grandmother of three. Her late husband, Philip Soto served two terms in the State Assembly District from 1962 to 1966.

The Arrowhead District Boy Scout Council encompasses large portions of Riverside and San Bernardino Counties.

SALE REPS WANTED

The IEHN is seeking assertive persons as sale representatives within the INLAND EMPIRE. GOOD commissions. Call (909) 381-6259 for appointment.
IGNACIO GOMEZ-ARTIST/SCULPTOR
HONORED AT RECEPTION

The Gomez family is pictured at a reception for the renowned artist. At left, Elysa Gomez, daughter, Ignacio Gomez, Imelda Gomez, wife, and Deanna Gomez, daughter. Photo by IJHN

Cesar Chavez Memorial Foundation of San Bernardino (CCCMF) recently held a reception at the Behavioral Health Center, San Bernardino, to honor Ignacio Gomez, attended by community leaders and Cesar Chavez devotees. SBCCMF has selected Gomez as official sculptor for the future bust to be placed at the Cesar Chavez Middle School when completed in late 2005.

Jess Valenzuela, CCCMF President, said that Gomez was a well known artist throughout the United States, and a reception was an opportunity for the public in the Inland Empire to become better acquainted with his artistic and sculptural projects.

"Ignacio Gomez has had a long association with the Cesar Chavez Foundation and has contracted for many portraits and murals on the life of Cesar Chavez and his achievements with the farm workers union," Valenzuela said, in introducing Gomez at the reception. "He is intimately acquainted with Chavez' life and able to portray him as he was in real life."

Ignacio Gomez has devoted his life to being an artist - painting portraits, scenes, historical events, etc., and as sculptor of famous persons or persons remembered for a specific contribution during their lives.

Born in East Los Angeles to an immigrant family from Mexico, he graduated from Roosevelt High School, studying art at the Los Angeles Trade Technical College. He later worked at McDonald-Douglas to save money to study at the Art Center of Design in Pasadena. Drafted into the Army in 1966, he painted four murals at Fort Ord and four at Fort Hood.

After his honorable discharge in 1968, he re-enrolled at the Art center. He entered two paintings in a contest and won, and was printed in the New York Times. He received a BA in 1970.

Since then, Gomez' works have been shown in New York, Europe, Japan and Mexico. His original paintings have become part of permanent corporate collections including the Chrysler Corporation and a portrait of Leonard Strauss, founder of Thrifty Drug Stores. He has worked on various motion picture posters and advertising campaigns. His murals have depicted Hispanic movie stars at the NOSTROS Theater and are well known for paintings of Edward James Olmos in the Zoot Suit play and many other paintings in association with the famous actor.

He continues to teach at the Art Center College, Otis Parsons School of Fine Arts, and Cal-State. His lectures have included the San Diego Art Directors Club, Denver Arts Directors Club, UCLA and high schools, middle schools and the barrios of East Los Angeles and adjacent communities.

Gomez is currently working with the City of San Fernando for a Cesar Chavez Memorial, consisting of a six-foot statue of Chavez and a 1000-foot mural depicting the life of Chavez.

In describing his life at the reception, Gomez credits his wife, Imelda, who was raised in Los Angeles and is an artist and elementary school teacher, for his strong support in his career and family life. "My wife does wonderful things like assuring me that we can buy a home and afford to send our children to college." The children, Greg, a Harvard University graduate, Deanna, a Cal-State, Northridge graduate, Dario, a University of Colorado graduate and Ilysa, a UCLA graduate.

Valenzuela presented Gomez with a plaque for his commitment to using his artistic talents to portray the Mexican culture and Mexican role models through paintings and sculptures.

The Gomez family is pictured at a reception for the renowned artist. At left, Elysa Gomez, daughter, Ignacio Gomez, Imelda Gomez, wife, and Deanna Gomez, daughter. Photo by IJHN

YWCA WOMEN OF ACHIEVEMENT
NOMINATIONS NOW BEING ACCEPTED

The YWCA of Riverside County is now accepting nominations for the 20th Annual Women of Achievement Awards. The annual event honors extraordinary women who exemplify the ideals of the YWCA organizational mission. Through the Women of Achievement Awards, the YWCA recognizes women who serve as role models by making noteworthy contributions to the civic, economic, and cultural life of Riverside County.

The community is invited to nominate one or more outstanding women for an award to be presented at the Women of Achievement Luncheon on Thursday, September 20, 2004, at the Riverside Convention Center. Nomination forms can be obtained on the YWCA website at www.ywcariverside.org or by calling YWCA at (909) 867-9922. Nomination forms must be postmarked by June 25, 2004.
San Bernardino County Superintendent of Schools presented the 17th Annual Multilingual Recognition Program held at the Ontario Airport Marriott. The event recognizes educators, support staff, and volunteers for outstanding contribution in the bilingual/cultural programs in school districts in the county. Jerry Almendarez, a graduate of the Colton School District and currently Director of Human Resources for the Colton School District, served as Master of Ceremonies.

Francisca Sanchez, Assistant Superintendent for Curriculum and Instruction welcomed the large audience of educators, volunteers and supporters of English Learner Programs. "This annual event recognizes persons who have accomplished outstanding work in programs that advance our children to achieve in their education," said Martha Hall, Multilingual Coordinator for the San Bernardino County Superintendent of Schools and one of the planners for the evening event.

San Bernardino County Superintendent of Schools conducted by Dr. Teresa Marquez-Lopez from UCR, coordinated with SBCSS and CSUSB. (not in order) Christina Panzeri Alvarez, Ana Elena Arcelay, Rafaela Aversa, Carmen Beck, Rogelio Cardenas, Melanie McGrath, Arlene Quintana-Rangel, Juana Hilda Reyes and Anna Vasquez. Photo by IEHN

Tony Plana, outstanding actor, and director of the East Los Angeles Classic Theatre was keynote speaker at the 17th Annual Multilingual Recognition Program. Photo by IEHN

PARAPROFESSIONALS HONORED

Maria Martinez, Fontana USD, Mary Gallegos, Hesperia USD, Connie Roque, Redlands USD, Catalina Terrazas, Rialto USD, Liz Howard, Victor Elementary SD, Veronica Venegas, Victor Elementary SD and Bertha Ramos-Shotwell, Yucaipa-Calimesa USD.

RESOURCE/SUPPORT STAFF HONORED

Josie Martinez, Alta Loma SD, Jeanne Clements, Chino Valley USD, Helen Rockett, Ph.D Chino Valley USD, Sharon Taylor, Colton USD, Diana Richardson, Hesperia USD, Olivia Ramos, Ontario-Montclair SD, Samy Rodriguez, Rialto USD, Kate Brand, San Bernardino USD, Kristena Corbett, San Bernardino USD and Stacy Hernandez, Yucaipa-Calimesa USD.

STUDENTS HONORED

Joanne Lo, AltonaUSD, Tany Arellano, Fontana USD, Yesai Garcia, Ontario-Montclair SD, Blanca Castro, Rialto USD, Guillermo Gomez, Rialto USD and Steve Bolanos, San Bernardino USD.

TEACHERS HONORED

Cherry Dobbs, Alta Loma SD, Diane Vice, Alta Loma SD, Deborah Cornell, Central SD, Darla Moore, Central SD, Dana Moyer, Central SD, Gail Pollard, Central SD, Roby Craibe, Chaffey USD, David Dean, Chaffey USD, Joshell Koliva, Chaffey USD, Angela Omalley, Chaffey USD, Richard Ortiz, Chaffey USD, Betty Wilson, Chaffey USD, Ben Valenzuela, Chino USD, Cheryl Henderson Colton USD, Silvia Rivera, Fontana USD, Dolores Reza, Ontario-Montclair USD, Cecile Echeagoyen, Rialto USD, Tish Entz, Victor Elementary SD, RoseFranco, Victor Elementary SD, Lucrecia De La Torre, Victor Valley Union High SD, Nancy Pastrana, Victor Valley Union SD, Sonya Phillips, Victor Valley Union SD and Judy Remele, Yucaipa-Calimesa USD.

ADMINISTRATORS HONORED

Alan Cummins, Chino Valley USD, Dan Rocha, Colton USD, Silvana Guerucci-Pierce, Fontana USD, Karen Kelly, Hesperia USD, Lucy Medina, Rialto USD and David Delgado, San Bernardino USD.

UNIVERSITY STUDENTS HONORED

The following UCR/CSUSB university students (professional educators) have graduated from a special Dual-Immersion Bilingual Institute Program. Students will serve as leaders in the field for two-way immersion education in the Inland Empire. The Program was conducted by Dr. Teresa Marquez-Lopez, UCR, in conjunction with Francisca Sanchez, Assistant Superintendent, SBCSS and Dr. Barbara Flores, CSUSB. The U.S. Department of Education sponsored the Program through a $1.5 million 5-year grant. For added information contact Dr. Teresa Marquez-Lopez at (909) 787-3731.

Christina Panzeri Alvarez, Ana Elena Arcelay, Rafaela Aversa, Carmen Beck, Rogelio Cardenas, Melanie McGrath, Arlene Quintana-Rangel, Juana Hilda Reyes and Anna Vasquez.

PHOTO BY IEHN

There is Hope

A message from California Department of Health Services funded by the U.S. Dept. of Agriculture Department of Public Health Nutrition Services. For busy families on a tight schedule.

I-800-ACS-2345 www.cancer.org

American Cancer Society Hope, Progress, Answers.
Ottilia Del Carmen Vargascorona, right, the first recipient of the Superintendent's STAR Award at the 17th Annual Multilingual Recognition Program at the Ontario Inn. At left, Martha Hall, SBCSS Coordinator-ELL/Multilingual Programs, presenting the award. Photo by IENH

Otilia Del Carmen Vargascorona

The first Superintendent STAR Award Honoree has been a sheltered employee in the business office. The first and foremost indicator of Otilia Del Carmen Vargascorona’s excellence as a teacher is her student achievement results and her student’s motivation to go to college. Currently, 21 of her students are attending Victor Valley College, concurrently enrolled in Spanish 101 or Sociology 101. When students could not get transportation to Victor Valley College or pay the fees and texts, she drove them there and assisted them financially.

Ottilia Del Carmen Vargascorona started the Victor Valley College Mentor Program in 1994. She teaches and attends community college with her students as a mentor and role model. She also volunteers at the California Youth Authority counseling incarcerated students; and is pursuing a degree in counseling, which has complemented her skills with her students.

She also started an English Language Development Saturday Math Academy two years ago and has had a full house of students at every session. Other projects are the community outreach program at Victor Valley High School, involving parents in parenting, literacy and ESL classes, which are well attended, with parents being excited to be involved at the district level; an added program started at Victor Valley High School is the folklorico dance group that promotes cultural literacy for all students. In addition to her focus on students, Ottilia Del Carmen Vargascorona provided support for teachers. She is active in CTA, and has been a mentor teacher and BTSA support provider.

The Awardee is a graduate of CSLA Academy two years ago and has had the first recipient of the San Bernardino County Superintendent’s STAR Award: Ottilia Del Carmen Vargascorona.

The first organization meeting occurred in Paris in March 1919 with approximately 1,000 officers and enlisted men attending. An executive committee was selected to develop the organization’s structure and constitution. The committee considered AEF veterans to be members of the American Legion.

The American Legion Post 155, Colton, installed its officers for 2004 with formal ceremonies attended by Legionnaires and their spouses. New officers are: Frank Granado, Commander, Tony Lemus, 1st Vice Commander, Ruben Alvarado, 2nd Vice Commander, Gilbert Ortiz, 3rd Vice Commander, Ruben Rodriguez, Finance Officer, Nick Ramirez Jr., Adjutant, Bob Duron, Judge Advocate, Howard Wicks, Service Officer, David N. Garce, Chaplain/Historian and Greg Eife, Sergeant at Arms.

According to David Garce, the American Expeditionary Forces in France in World War I asked for suggestions on how to improve troop morale. Twenty Officers of the AEF are credited with planning the organization when Lieutenant Colonel Theodore Roosevelt, Jr. proposed that all men be composed of veterans.

The first organization meeting occurred in Paris in March 1919 with approximately 1,000 officers and enlisted men attending. An executive committee was selected to develop the organization’s structure and constitution. The committee considered AEF veterans to be members of the American Legion.

Congress granted the American Legion a national charter in September 1919. The first convention was held in Minneapolis and the first national offices were elected.

The American Post 155 applied for a charter on November 24, 1919. The first officers were CS Johnson, Commander; Alex T. Sim, Adjutant, Ralph L. Emily, Treasurer, Ben H. Castle, and Sergeant at Arms.

**CHICO GARZA**

From his humble beginnings in Texas, Chico Garza has learned the importance of hard work, customer service and strong family values, not knowing that one day these traits would make all the difference in his own life. He contributes his willingness to “do what it takes to get the job done” to his parents, church and 22 years in the U.S. Army.

Chico Garza has devoted much of his life to improving, educating and motivating the community around him. For more than 28 years, he has been actively involved in the community and youth programs in the High Desert and throughout San Bernardino and Riverside Counties.

Chico Garza learned volunteerism from his family and close-knit community in South Texas, where he grew up. He says, “When you make volunteering and the community your number one priority, work will follow.” And it has! He has worked with 32 community-based organizations that serve youth, elderly, businesses, families, school districts, and law enforcement.

Chico Garza provides dynamic and insightful training with topics such as Youth Life Skills, Empowerment, Conflict Resolution, Health and Wellness, Positive Communication and many others.

Currently, Chico Garza serves as a Special Assistant to the Superintendent of San Bernardino County School Districts, Dr. Herbert Fischer. San Bernardino County Superintendent’s STAR Awardees: Marcelino “Chico” Garza.
MICHAEL CORONADO—HACU APPOINTEE TO NATIONAL INSTITUTE OF HEALTH

Continued from Page 1

The application requisite includes field of study, computer and technical skills, basic laboratory experience, Internet research skills, public speaking, academic performance, and extracurricular activities. Coronado concentrated in science, mathematics, and medical related subjects during his high school tenure in preparation for college and National Internship Program (NIP) requirements.

HACU's NIP is a competitive and highly prized educational experience for Hispanic college students. Students selected for NIP enjoy semester-long assignments with federal agencies and corporations with costs covered by HACU and provided with appropriate stipends. There are approximately 18 federal agencies having agreements with HACU in placing approximately 250 college students for federal agencies requesting internships. "We have worked very hard to expand the program to include many more highly achieving students to be exposed at that level," Coronado said. "This internship is a chance of a lifetime to get a head start and live the life that I am striving for in college. I know I'll be faced with many obstacles, but challenging and overcoming them will all be worthwhile," Coronado said.

For information on HACU National Internship Program, call at (202) 467-0893 or www.hacu.net.

Frank Reyes, Special Assistant to the Chancellor at San Bernardino Community College District and member of HACU's National Board of Directors, said that HACU appoints more than fifty $2,000 scholar­ships to bilingual bicultural students in eight states Latino Health Scholars helps promote careers in health care.

MORE SCHOLARSHIPS AVAILABLE FOR BILINGUAL STUDENTS WHO WANT TO PURSUE CAREERS IN HEALTH CARE

PaciﬁCare's Latino Health Scholars program to award more than fifty (50) scholarships to bilingual bicultural students in eight states. More than fifty (50) $2,000 scholar­ships are available for Spanish-speaking, bicultural high school students who want to pursue careers in the health care industry.

The scholarships, funded by the PaciﬁCare Foundation, the philanthropic arm of PaciﬁCare Health Systems Inc. (NYSE:PHS), are offered on behalf of PaciﬁCare's Latino Health Scholars program designed to educate students about career opportunities for Hispanics and Latinos in the health care field. Latino Health Scholars is part of PaciﬁCare's Latino Health Scholarships division, an outreach initiative aimed at building stronger ties with Latino members, physicians and organizations and providing health and consumer services and products specifically tailored to meet the Latino consumers.

"According to the Ofﬁce of Minority Health, there is a nationwide shortage of bilingual and bicultural professionals in the health care field, leaving many Latinos without access to culturally and linguistically appropriate care," said Russell Bennett, PaciﬁCare's vice president of Latino Health Solutions. "For example, in the nursing ﬁeld, a recent policy report by the Online Journal of Issues in Nursing states that the proportion of Latino nursing students continues to lag behind the number of Latinos in the population. Studies also show that patients respond better when care instructions are delivered in their own language and their cultural background is taken into account."

High-school seniors with a minimum grade point average (GPA) of 3.0 and who are ﬂuent in Spanish are eligible. Applicants must show proof of acceptance into a university, community college or an accredited technical college and must be enrolled in an approved health care program at the time they receive the scholarship. Applications are due June 30, 2004, and are available online at PaciﬁCare en Español, www.pacifi­carelatino.com.
SAN BERNARDINO, CA — Of the more than 500 applicants vying for spots in the California Senate Fellowship program, Luis Portillo, a recent graduate of California State University, San Bernardino, is one of only 18 actually selected to take part in the program.

“It is a pretty competitive program, so I am happy that I was accepted,” said Portillo, a business major who graduated in 2003. He explained that it was important for him to be accepted into the program because “it is a great opportunity to learn a lot.”

Portillo is currently working in the State Senator Roy Ashburn, who represents the 18th district which includes northern San Bernardino County. His stay with the fellowship is 11 months, though he hopes to stay on as full staff. He’ll attend graduate school if the position doesn’t continue.

“I’ve always had an interest in legislature and the legislative process,” Portillo said. He is not sure what plans he’ll make for the immediate future, but he would like to run for public office or, perhaps own a business.

Luis Portillo, a recent graduate of California State Senator Roy Ashburn, who represents the 18th district which includes northern San Bernardino County. His stay with the fellowship is 11 months, though he hopes to stay on as full staff. He’ll attend graduate school if the position doesn’t continue.

“I’ve always had an interest in legislature and the legislative process,” Portillo said. He is not sure what plans he’ll make for the immediate future, but he would like to run for public office or, perhaps own a business.

Portillo has always been involved. He was the CSUSB Associated Students, Inc. president from 2000 to 2002, and in 1999 he was the organization’s vice president of finance. He was also a member of the Tau Kappa Epsilon fraternity.

His responsibilities for the California Senate Fellowship program include helping to develop legislative proposals, researching and analyzing bills, responding to constituent inquiries and writing press releases and speeches. Portillo describes his position as being somewhere between an intern and a full-time staff member. He explains that the difference was that he was in a temporary position.

Established in 1973, the California Senate Fellowship program provides participants insight into the legislative process. Participants provide research and professional staff assistance to the Senate. The only requirement to apply for the program is a degree from a four-year college or university.
Funds for this program are allocated by the Department of Labor for the Center, 599 North Arrowhead Avenue, San Bernardino, CA 92401-1201; local residents. The system is intended to be customer-focused to help workers find skilled workers. Workforce Investment activities may include, but are not limited to; outreach; intake; assessment; job search and placement assistance; follow-up services; internships; work experience; occupational skills training; and customized training.

The modification will be available for review by the general public during posted business hours at the following locations in San Bernardino.

- SBETA One-Stop Career Center, 599 N. Arrowhead Avenue; Feldheim Library, 555 W. 6th Street; Inghram Library, 1505 W. Highland Avenue; Rowe Library, 108 E. Marshall Boulevard; and Villasenor Library, 525 N. Mt. Vernon Avenue.
- Interested parties may submit written comments regarding the modification until July 19, 2004, 5:00 p.m., addressed as follows: San Bernardino Employment and Training Agency; One-Stop Career Center, 599 North Arrowhead Avenue, San Bernardino, CA 92401-1201; ATTN: Janice Stowers.

Preparation for childbirth can be an exciting yet worrisome experience...
...we’ll help you focus on the exciting part

---

The next issue of the *Inland Empire Hispanic News* is June 30th.